

## Ա Զ Գ Ա Գ Ր Ա Կ Ա Ն

Ա Զ Գ Ա Ս Ի Ն Ե Շ Ա Ր Ա Վ Ա Ն Ո Ւ Ե Ն Ե Ր  
Ց Ո Ւ Պ Գ Ի Զ Ո Ւ Ն Ի Կ Ե Ը Ն Ե Ք Է Ւ Ն Ք Ո Ւ Ա Վ Ո Ւ Ծ

Դուն զիտս մէկ երկուս, ես զիտօմ տա երկուս:  
Եալոյ զուկն ցաւմու ըսայ, կերթայ պահման  
խուն կուտ:

Անիւլք ծանծը դուբը կը փաթթուի, կերթայ զիտ:  
Միինչ մէկ շաս, երկու ձնոր ինս կրնա գաեւ:  
Ես զիտմէ քի ջարոց կու տան, եւեր իրարու տղիկ  
կու տան:

Անկէ անկիք ցուոց մէշ կեղուոց չի ասներ:

Ամէն քան արակնաւէն կարի կու:  
Խոնկ ու մմէն ուն, ժաման դուոց չի նանդպիր:

Պիւսկիւս սովհ ինաֆէս դոխ, նորէն ա ին փիթսնս  
փիթսն ըսան:

Սասուս մէկ աւշո մէկալին կարոտ ըսնէ:

Տանձ տանձ, տանձի կոթին վրայ: (Խոսքին վրայ պնդեւ  
յանառութեամբ:)

Հազար զուղոց ոնք տէրման չէ եռեր փաստի մը  
զեղոց թշշնու է:

Մկ մեղքոց ուրիշ նորին կու զա քու գլխուզ:

Բաց ամսինի մէշնոր թնոր ման ա զիտնս կու:  
Ծովը ինկա ոռշ եաս, գնուր ինկա խնդուուսա:

Անոր բասուն անկիթէն ծուածու մէ չուուր:

Զերոր մասներէ ու կորս ցան կու տայ:

Առ առ զիտսա սասանմերէ չէ որ մէկ խաւ համերով  
հասածիվ:

Խափելով զնս, ժողվուզ եկաւ:

Սասուս տայ որ չարցընը թէ դուն որու տղան ես:  
Խոչ, դուն վեր արտի ցործն էր:

Խոնչ զամ ամիշ եան բոսսօն է աս մեր վերուն:

Սղէն վազա իր նորի վրա ուսին կու:  
Զասակ ալշին է, ուրիշ տան ծառա է:

Կու զամ որկ էնու ու մէկ կուուզ:

Ամէն մաս իր իներքու զամէ կու:  
Տեմին զարու շրում անոր ծարար չանցնիր:

Զորան ոնք մէկ թամայ մէշ չն ենիր:

Դրանք ճառ անան սրոո նոր քի, մնան կերաս  
խմանին զամ տես կերթա:

Ճին գնին նոր օրէնոր շըւլար:

Ամէն ծաղիկ նոր շըւլ:

Երազ պասներ սրոց զատուիր մասնել է:

Խնուրս մեռաւ, տեղս լախաց:

Միս եղու թէ տղա մեծաց, անէ. ցաւերս մեծաց:

Խոն եղուն ալ մէկ է, պաղած մեռն ալ:

Նեղ օրերու դաշնոր թօք պէտ է:

Դրոր զար վար գո զագէ:

Տրապիզոն

Հաւաքից նշան գ. Խօննուն



## Ո Կ Ղ Ե Գ Ր Ա Կ Ա Ն

Ո Ւ Ե Շ Ո Վ Ո Ւ Ո Ւ Ե Ն Ե Ր Ե Ր Ա Վ Ո Ւ Ծ

ԺԱ.

Դասի մէջ:

Ե ս գ ե ն ա ւ ս լ գ ա ր մ ա ծ ե մ, ե ւ Մ բ . Ի . Ի ս ո ս . .

Ի ր ց ո ւ կ ը մ ա ն կ ա ն ՝ գ ա ր ձ ե ա լ լ ի ց ե գ ա ր լ ա շ -

դ ո ւ լ ։ Ա ն ա ւ ո ւ ս ե ա ն ։ Ժ ա մ է լ 11 է . օ ր գ ա յ ա -

ձ ա ս ա , ծ ո վ զ խ ա զ ա զ ։ Ե ւ ա չ ա ս ո ւ զ ա ն ա յ ա ր դ ա ր ի

հ ա շ ա ր կ ը մ հ ր ա մ ա շ ա վ ։ Ի շ է ո ւ ս ո ր դ ա ր ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ե ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Ե ր է ո ւ ս ա մ ա շ ա վ ։ Ա պ ա ր ա մ ի թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Ա պ ա ր ա մ ի թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Ա պ ա ր ա մ ի թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն

գ ա բ ե զ ե ր կ ը մ ա ր ա մ ա շ ա վ ։ Վ ա շ ա հ ա լ ո ւ թ ի ն շ է ն





վրայ, մասմէջ արկիցիներով, որոնք նաևին յետ-  
սկախըլք դրուած են ծածկին վրայ, եւ որոնք լասով  
պիտի կրնան փոխարփութ՝ այս նոտարաններն ալ  
կ'ընդունին 50 հոգի: Միւնքները: Միւնքներն ալ  
թու իրենց յայր գնեն ուոնիկի օրակիներով վրայ:  
որոնցմէց բաւականաշատի կոյ չոգենունին մէջ Այս  
օրակիներով վրայ լցցած թէ միայն նաևարեկիալը  
գիտ գործած եթ, (պէսոյ թէ եւեւու տակ ման-  
ցմէն), որ օղակի գլիմի վրայ շանցնի եւ շնորհէ),  
կարելի է առ ժամանակ մի դիմունալ ջօր երեսի  
վրայ, այն դրիմարար յաւուղ թէ՛ շուտով եւ շատ  
շուտով, պատահի նաևս պիտի, երեւոյ Նորիցնին  
վրայ, եւ զիւնքը մի առ քաշէ ծովով երեսն...).

Բայց թաղունէք ոյց անորով պատիկին, որ ոչ  
ինձ է համելի եւ ոչ ալ անշուշնի իմ ընթերցալ-  
ներուս, եւ դառնակը դիսել նորիմ ծովեղերը:

## ԺԲ.

## Դիկ ի ճայթա:

Ծառակողոյակի մեխնիւնն վերջը շոգենաւն իր  
ետին կը թողու Սարուան ծովախորչն եւ կը դիմէ  
յառաջի: Սուզան հնասաւոր է իր ընդարձակ բա-  
րերեց այդիներովն, որոնք խոշոր բաժին մ'ունին  
նորիմն դիմներուն մէջ, պատասխ գիմնին պիտին  
թուուղ չէ, բայց շատ ախորդեց է, բայց ուսւ ուսւ ծէ  
տինը: Սուզանի մէջ, հնա, ուր երբեմ թնանվացիք  
կ'իջունին, եւ որոնց հիմուն հսկոյ ամրացնելիւն-  
ներու աերակները գեռ մինչեւ հմաց ալցւուր-  
ներու ուսաբորութիւնը կը դառնեն, այժմ գեր-  
մանական գաղթականութիւն է տարածած իր  
թէւերը: Ըստրիւ կը դիմըն եւ պազարք հով-  
աբն՝ Սուզանի եւս ունեցեր է կը պատասկան ան-  
ցեալը:

Այսաեղ եւս Յայները քաղաք էին հիմնած,  
որ յայտնի էր արդէն չ: գարուն Սոնդիւս ա-  
նասամէ եւ մինչեւ անձամ կարողացած էր իր առ-  
նունը տալ Սեւ Ծովուն: Ոզր նաևս Օտոններն  
երբեմ Սարուան ծով են հօսած, Սուզանի ա-  
նունէն, որ իրենց մէջ Ուորուժ կոչումը կը կիրէ:

Սուզանի հովին՝ իր եսեւի կողմն պատած  
է 4 բարձրագագաթ, ժայռապաս լեռներով,  
որոնք կը պատպաննեն հովալոց ցուցէիք, այս  
լեռներն մէկուն ծայրը մի հազարն ժայռ, որ  
զարունակ ձեւ մ'առած կը մանէ ծովի մէջ, —  
Սևաւու չոյսո՞ (շած մարտու ժայռ) կը կոչուի:  
Առ հասարակ թաթէ արակն արիստութեան  
յիշատակներ այնպէս անխախտ կը պահուին դեռ,  
որ նորիմ որ կողմն ալ որ երթանք, կը գանենը  
շարունակ թաթարսակն անուններ նորին կերպով  
դրշնաւած քաղաքներու: գեղերու, լեռներու, գե-  
տերու վրայ, եւ ամէն կողմ եւ անխախտ պահպա-  
ռուսած միշտեւ հիմայ:

<sup>1</sup> Միջն դարու արքացի ալիսահագիրն Յառ Վեքեա-  
Սուրբակն եւ Նիմիտի ծով կը իրէ եւ Սուդակ կը  
համամատէ կամ Վանի հաշուննել մի ալը արքացի  
երկրուրի, իսր Սարտ Սահմանուն որ կ'արդէ ժՊ. գործու-  
նակ: Կ'արդէ ընթիւնուր զանազան ցեղացն եւ դա-  
ման թիւններն իւ առաջնուն, բայց արիոց կը օնու բիշ-

Առագակն վերջ ծովեղերը վրայ երեւան  
կ'եւէ Ալաւուս դիւզն որ իր մէջն այդիներով եւ  
շարժութ եւ սամանը է պատած քնանչեմբ բոլոր  
թաթարներ են, որոնք այդեպամութեամուշ կը  
զաղին եւ կը պատրաստեն Խորիմ դիմներուն  
լաւագոյնը: բայց խաղողի այդիները վրայն իրենց  
ձեռքք չէ, բացմանթիւ կոլուածատէրներ հայ,  
ուսու կամ այլագիթ, հետաշետ իրենց ձեռքն են  
անցուցած ընտիր մասն այս այդիներուն: — Ա-  
լուստայի ետեւն է կանգնած, Ալիմի վերապայտէն ոչ  
շատ հետո, Նշանաւոր Հարց-Հարց (վանդեկ)՝  
սարնէն ամենէր սարձր Խորիմ լեռն մէջն արիմ Խորիմ  
ամարանցին այցելուներուն ամենէն զուրածակ  
պայուսակներն մէկ ալ Զարք գալիք վրացի  
անզն է: այս լեռան գագաթէն՝ գիտողի աշքի  
առնելու կը պարզուին վերջինի աստիճանի հնայիշ  
էւսարամները, առանց մժեւն հորիմն մէջն եւ 128 վերքը, իր մէջն աւնենալու կը Քերչի  
թերակցին, Ազգվեան ծովը: Աւելասպարի նաւա-  
հագիսան իր նաւերով եւ գէկ իր երեսին ներկեն  
անիները տարածութէին մէկ ճակատած կամաց անուան-  
թուրնիւ, ուստիք (քորիլ վելան) ծառուղիներով, բայց որ նաւակն նշանալու չէ զարդար չէ անձաւանէն մշտապարզը (stalactites):  
Բայց որ նաւակն նշանալու չէ Հազար անձաւանէն մէջն իր  
մէջն Ես անձաւանէնի, որոնց ոչ թէ միայն Խորիմ  
ոյլ եւ գուցէ ամբողջ աշխարհի ամենահետաքըրը-  
քրանակն եւ ամենանմեծ շլքաբարին (stalacities):  
Որ բնվագիտնէն: Այս անձաւանէրն մէջն կը Կուռէ-  
Բանց-Հօբս (Տաղարդլիսանի անձաւ): Բին-Բանց-Հօբսարի  
մուտրը նեղ է եւ ցենոսը եւ ներս մանելուս համար  
պէտք է կաստորեսպաէս սոլոզ: Բայց ներս կը  
մտնէ մնար, ամշ իւ պարզուին իւ առնէ զնդար-  
ձակ արահներ շլքաբարուղ զարդարած, անողջ  
մշտերն եւ որին գրանչէի բազանձեւ զարդարանց  
շլքաբարն: Վանսի յատար լի է մարգարայնին  
եւ անձանական սոկներուն, կը պատմեն որ Յնա-  
լան թռւականին ցաք եւ պասեղ ամբողջ մարդ-  
կային կմախիներ պատերուն կիթնած, եւ բազ-  
մունքն ունացէր, բայց ամէն մի այցելու պարունակ  
համարեր իին մի կտոր առնել այս կմախիներն եւ  
գանգերէն, ցգիտեմ ինչ հանցյալք համար եւ այժմ՝  
հաստատոր սոկներն են միւնքն մացիքը: Կարծիք կը կոյ  
թէ այս անձաւը հեթ անսուռութեան ժամանակ ան-

շառակութէն է եղիք, ուր մարդկանի ողջներ կը  
մատուցուէն: Բայց իսրահներն բազանձմի ուրիշ-  
ներու եւ կարիթենքն այս հանձնակ սոկները, բայց  
այցելուները խոհեւն մէջն կայ այնպիսին,  
որ 50 սուք բարձրութիւն ունի: սրահներու եւ  
գալիմներուն շլքաբարի վերին սատիճանի գե-  
ղեցիկ եւ բազմազն ձեւներով կը ներկայանան  
եւ ձրագիր լցոն առջև այնպէս կը վայլն ինչպէս  
զգբուտուր արել առջև:

Ալուշայիւն 15 վերաս հեռաւ կանգնաւած է  
ուսուական կազմա-Դամբանեան լանքը: աեղուկն  
զգբուտուր արել առջև:

աւանդութեան համեմատ ոյս երկու անարժաթթէքինենք այստեղ են նահասալուեր եւ վանականները մինչեւ հիմայ ալ կը պատմեն թէ ինչ հաշցներ են կաստուեր զանքի շենքի ասակն բղիու աղքեւիք չեթ մէջ:

Մեր շող նեաւան թողած է ալ եւս բայց ծովն եւ չ'ուզեր եղերեն բաժնուիլ, զոր քերելով պատիք հանիք եալթա: Գեղեցիկ է այստեղ նրիմի ծովիքը: Ահա կը բարձրանայ կառուել ըլուս, որ լավդը կատարապէտ ծածկած է կարգը որթէ երգու, այս գեղածիթալ տեսարանն վերը յանկար մէջտեղ կ'լլէ աշագին քարաժայ մի, որ թաթարախան Անու-՛րա անինը կը իրէ: Թաթարախան իրաւունք ունին այս կոչուած տարաւ, վասն գի ժայռն այնափսի գիրք ունի, որ հեռուանց կարծեա արջ է պակեր եղերբի վրայ եւ գունը անկած չուր կը իսկ ծովին:

Նայալոյէն հազի 10 վերօտ ատին, կարծես այս նշանաւոր ամսանային քաղաքի մօտ լինելի իմացներու համար մեզ կը ներկայանայ նախ անոր մարդանկարը (առևալուր), Գուրզուած գեղը, կանաչապար ամսիթէետարիք գիրքը, որ չնայկուիլ իր գործութեան կը բարանդակէ թէ մէջ ամսանային բնակութեան յարմարութիւններու մէջ մասը: Գեղեցիկ հասարակաց պարուենք եւ այդիներ գրանչելի հարաւային բայսերով, ընափք պանդովներ, եւ ենարական լուսաւորութիւն, եւ զինաւորական երաշտութիւն: Խուսաց մեծ բանաստեղը, Պուշկին, 1820ին ապրու է այստեղ եւ այժմ ամեն մի ուստ այցելու հասարակաց պարուեզն հեռացած ժամանակ, պարու կի համար մի ճարւը հարաւանի հետո անենի հետո այս կիպարիսի ծառէք զոր կը սիրեր Պուշկին եւ որ մնէն հիմայ ալ իր անսնունքը: Պուշկինի կիպարիսոյ կը կոչուի: Պուշկին յատուի բանաստեղութիւններ ունի գրած Գուրզուածիք վրայ, որու մէջ լինանար յիշել իր կիպարիսոյ: Ա քրօնոս, կ'առնեմ շօգնենաք գրադանան Պուշկինի բանաստեղութիւններու հաւաքածուն եւ Մարտին նկիտչէ հետ կը կարդանք այս գողարքի տաղէն, որ ուստ բանաստեղը նուիրած է իր սիրած ամսանայից բնակութեան եւ որոնցմէ մէկ տառ իրեր ենանոյ իւ թարգմանեմ այստեղ՝ ընթերցողներու համար.

Դու ասու ինձ ծանօթ, կը յիշեմ թէ ինչպէս լուսափոյ, քը ծագի այս խաղաղ վայր վրայ Աւ ամեն բանի մից՝ սխոն համայց կը զգայ, Աւ հովհաններու մէջ կանգնած է յայլմ ոսին, Աւ ազոս կիպարիս եւ ազնիւ մրտենին Փափկորէն կը նիրչն, եւ ուր չեղ ու քաղցրիկ Ալ ծփայ, կ'աղմէ կեսորւն մեղմ աղիք . . .

Նկարաց մէջ ծանօթ է Այլվազովսկի նշանաւոր նկարն, որ կը ներկայացնէ բանաստեղը Գուրզուածիք ժայռի վրայ կանգնած, այս աեսարանը դիմելով:

<sup>1</sup> Այլվազովսկիի այս նկարը է ցայց եր դժուած զինանայի երաժշտ: եւ թատեր: աշխարհահանգէսի (1892) խուսական բաժնի մէջ:

Գուրզուածիքն մինչեւ Եալթա ծովեղերը խաղողի ընդարձակ պայմաներու եւ ամսանացներու անընդհատ շարք մէջ կը կազմէ, որոնց մէջ նշանաւոր է արքունիք պայման Մասնաւոր: Կառավարութիւններ այստեղ շատ կանոնաւոր եւ ընդարձակ կիմանց վրայ հաստատուած պակետներութիւններ եւ գինեկործութիւնն կը յառաջացնէ, ուսկից շատ անդամ օրինակ կ'առնեն մասնաւոր կալվածաւատքրեր:

Սայ նպաստակով, այս պայմանն մօտերը յատուկ պայմանաթեան եւ գինեկործութեան գորոց ալ է հիմնաւած: ուր տեսական ուսման հետ գործականն եւս զորդնթագուար կ'ընթանայ: Այս վարարանն եւած դինեկործեանն եւ այդպահնենքն են, մէն մասով, խրմի պայմաններու մէջ գործուցերը: — Ինչպէս ինձ պատմեցին Մասնանդարսի մէջ ռուսական փոքր եկեղեցի կայ, որուն ժիշտ խորանի տակէն յատիք եւ շատ պազ չըի աղքերը եւ տաճարին պատ տափէն հուելով պարտիզն մէջ բարեպայտ ժողովրեան նիւթ ական մարմնական ծարաւը կը յարեցնէ: Զեմ տարակասիք, որ այս եկեղեցին նըրմեանդ այցելութեան շատ կ'ունենայ ժամանակակի:

Այժմ ուղղակի կը գիմենք Եալթա: Ծովեղերի կանաչազարդ բարձունքի Հովհանն ամսանացներու եւ մոն ու ընդարձակ պայմաններու տեսք դամած է մեզ վերայարինն եւ ոչ ոք կ'ուղէ մազես այս հագուարիստ տեսաստենն անուշագիր թարգւզ: Վարէն կապոյտ ծովի, վերն կապոյտ եւ մեծ լինանքան իսկ բոլովն կանաչ եւ նասազարդ իսկ բոլովն եւ գեղազարուած եղերը — ոչ արեւք պատիք չհրապարակէր այս տեսապանով: Բայց կոր ուրիշ բան մ'եւս, որ մեր հետաքրքրութիւնը կը շարժէր եւ մեծ զուարմանթիւնը կը պատմաւէր: Թուշուն նութիւն էին, գեղինենք, որ մէկ մասի գործուած կուտանս կը ցատրէին, իսկ հաղայինն եւ կարդեն բանաստեղը նուիրած է իր սիրած ամսանայից բնակութեան եւ որոնցմէ մէկ տառ իրեր ենանոյ իւ թարգմանեմ այստեղ՝ ընթերցողներու համար:

(Ըստառակիլի)

Կ. ՑԻՒՐԸՆՅԱ

## Թ Ղ Թ Ա Կ Յ Յ Ո Ւ Թ Ի Ւ Ն

Մեր ընթերցողաց ծանօթ հայագէտ Կ. Կոնիքիքի լատիներէն մէկ սամակէն կը զննեց նու նետեւակ մասն ըստ ննդղանաց հասպահութիւն:

Հ. Յ. Տ.

\*\*\* Փիլիսի Յաղագի Արքուած ուսույնուաց, գրաթեան իմ հրատարակութիւններ քիչ ժամանակէն ըստ պիտի տեսնէ, որուն բնագիրը:

<sup>1</sup> Խորաց յանձնելու բնադրին հրատարակութիւնն կը է հարի: Ք. Բ. Ց.

